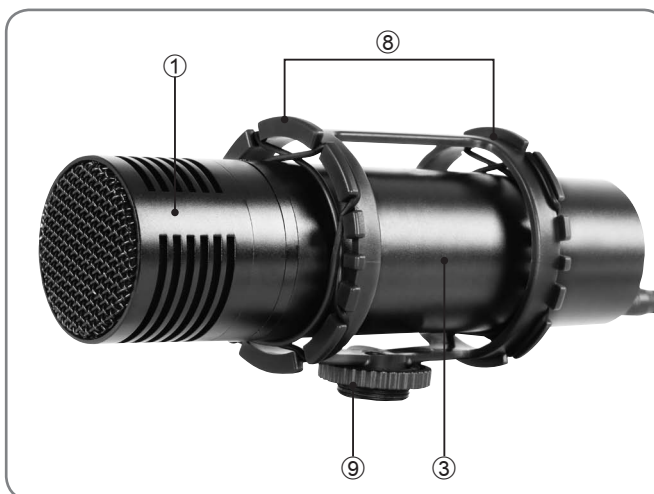


Vielen Dank, dass Sie sich für das DÖRR CV02 entschieden haben. Dieses Mikrofon ist speziell zur Verwendung mit Kameras bzw. zum Videofilmen entwickelt worden. Es kann mit Kameras jeden Herstellers betrieben werden und ist einfach anzubringen. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass das Gerät korrekt bedient wird.

### Funktions- und Teilebeschreibungen

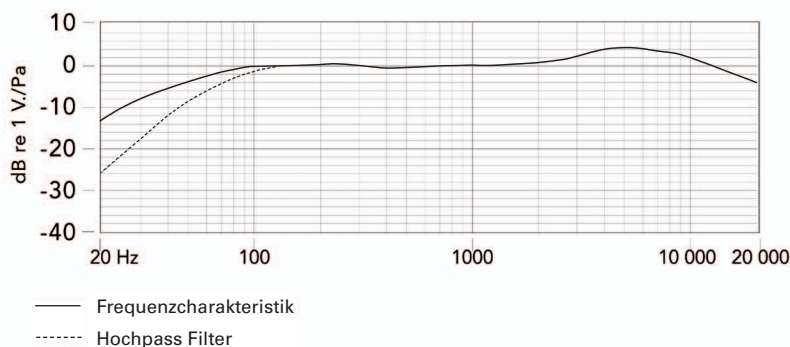
1. Stereo Kondensator Mikrofon
2. Batteriefach für 9V Batterie
3. Robustes Aluminium-Gehäuse
4. PAD Schalter Pegel- 10 dB
5. Hauptschalter Ein/Aus
6. 3,5mm Anschlussbuchse
7. 2 Stufen-Hochpassfilter-Taste (schwächt störende Geräusche mit tiefer Frequenz ab)
8. Schwingungsdämpfer
9. Anschlussfuß



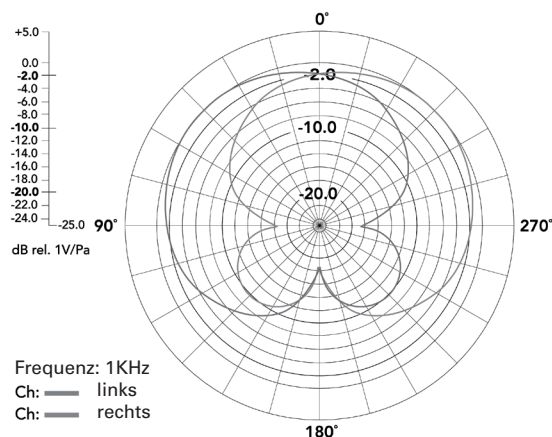
### Technische Daten

Typ	Stereo Kondensator-Mikrofon L/R mit Richtcharakteristik
Frequenzbereich	30Hz – 20kHz
Stereo	2 Kanäle Rechts/Links
Empfindlichkeit	ca. -33dB re 1V/Pa @ 1kHz
Signal-Rausch-Abstand	76 dB
Ausgangswiderstand	200 Ohm
PAD Schalter für Lautstärkedämpfung	Pegel- 10 dB
Hochpassfilter	80Hz
Ausgangsbuchse	3,5mm Stereo
Stromversorgung	9V Blockbatterie (nicht im Lieferumfang)
Abmessungen	165x78x60mm
Gewicht (ohne Batterie)	ca. 191g

### Frequenzbereich



### Polare Abstrahlcharakteristik



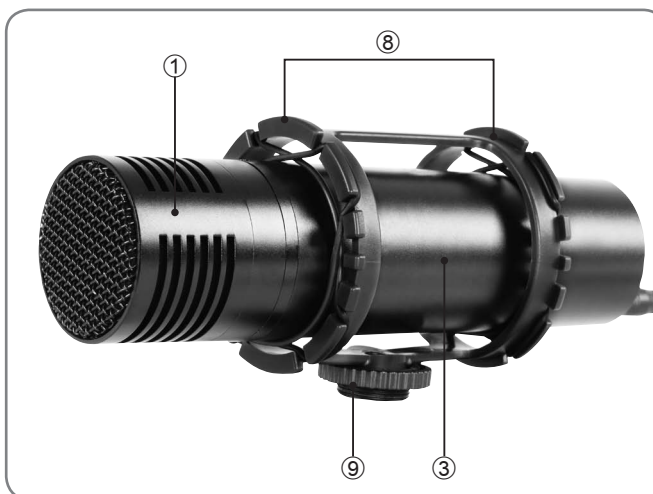
### Verwendung des Mikrofons

- Schrauben Sie das Gehäuse im Uhrzeigersinn auf. Legen Sie die 9V Batterie entsprechend der angegebenen Polung in das Batteriefach ein.
- Befestigen Sie den Schwingungsdämpfer am Mikrofon. Ziehen Sie das Mikrofon durch die mittlere Öffnung des Schwingungsdämpfers und drücken Sie dazu die Gummibänder nach außen.
- Befestigen Sie das Mikrofon mittels Aufsteckfuß an Ihrer Kamera oder auf einem Stativ.
- Verbinden Sie die Ausgangsbuchse des Mikrofons mittels mitgelieferten Anschlusskabels mit der Audio-Eingangsbuchse Ihrer Kamera.
- Schalten Sie das Mikrofon am Hauptschalter ON/OFF ein. Die grüne LED leuchtet bei eingeschaltetem Mikrofon.

Thank you for the purchase of the DÖRR CV02 condenser microphone. The microphone is especially designed for the use with a camera. The microphone can be combined with cameras and camcorders of all brands. It can simply on the camera. Please read this manual carefully before using the microphone to make sure the correct operation and to exert the optimum functions.

### Name of Parts and their Function

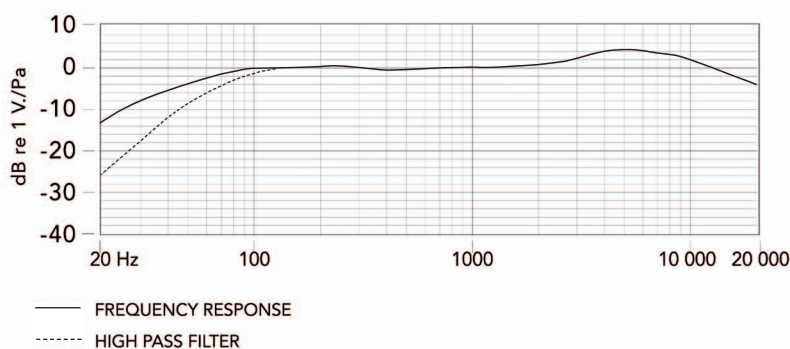
1. Stereo Condenser Microphone
2. Battery Compartment for 9V Battery
3. Rugged Aluminum Housing
4. PAD Switch Level- 10 dB
5. On/Off Switch
6. 3,5mm Connector Socket
7. 2 Steps High Pass Filter switch (reduces disturbing side noise of low frequency)
8. Shock Mount
9. Mounting Foot



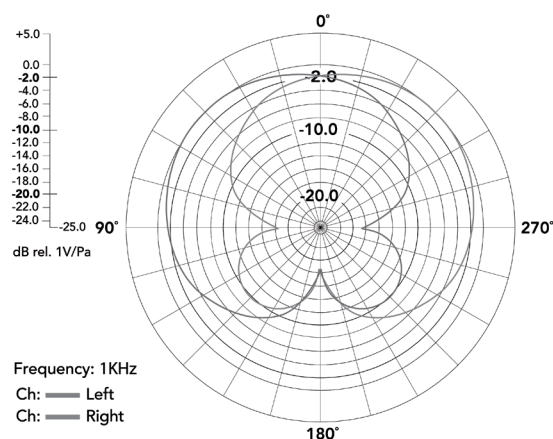
### Specifications

Type	Directional Stereo Condenser Microphone L/R
Frequency Range	30Hz to 20kHz
Stereo	2 Channels right/left
Sensitivity	app. -33dB re 1V/Pa @ 1kHz
S/N (signal to noise ratio)	76 dB
Output Impedance	200 Ohm
PAD Level Switch for Sound Attenuation	Level - 10 dB
High Pass Filter	80Hz
Output Socket	3,5mm Stereo
Power Source	9V battery (not included)
Measurements	165x78x60mm
Weight (w/o battery)	app. 191g

### Frequency Range



### Polar Response



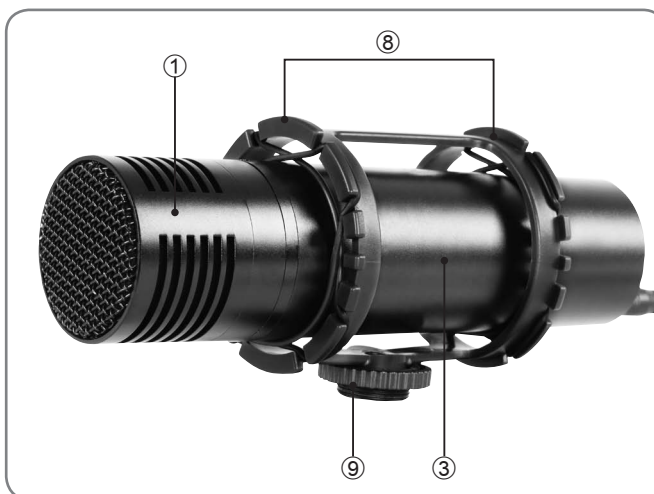
### Usage of the Microphone

- Unscrew the housing in clockwise direction. Insert the 9V battery and make sure to respect the polarity
- Fix the shock mount at the microphone body. Slide the microphone through the inner opening of the shock mount, pressing the rubber straps outward
- Now mount the microphone with the mounting foot to your camera or tripod
- Connect the microphone's output socket with the camera's audio input socket using the supplied cable
- Now use the ON/Off switch the microphone to turn the microphone on. The green LED confirms that the microphone is on

Nous vous remercions d'avoir choisi le microphone DÖRR CV02 et de la confiance que vous accordez à la société DÖRR. Ce microphone a spécialement été conçu pour des appareils photo ou bien pour des caméscopes. Le microphone est compatible avec des appareils photo de toutes marques et son montage est très simple. Afin d'apprécier pleinement cet appareil et d'en profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement cette notice avant son utilisation.

### Nomenclature et descriptif des fonctions

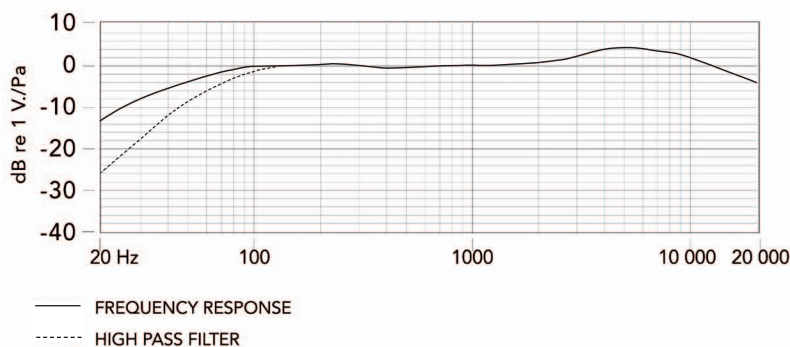
1. Microphone stéréo à condensateur
2. Compartiment à piles pour pile 9V
3. Boîtier robuste en aluminium
4. Préatténuateur PAD pour atténuation du son -10 dB
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Douille de raccordement 3,5mm
7. Touche de filtre passe-haut à deux étages réduit bruits gênants à basse fréquence
8. Adaptateur anti-vibrations
9. Sabot universel



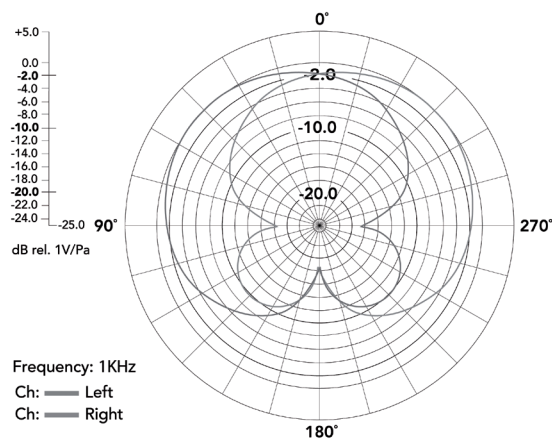
### Spécifications

Type	Microphone stéréo L/R à condensateur avec caractéristique directionnelle
Plage de fréquences	30Hz - 20kHz
Stéréo	2 Canaux Droite/Gauche
Sensibilité	environ -33dB re 1V/Pa @ 1kHz
Rapport signal-au-bruit	76 dB
Résistance de sortie	200 Ohm
Préatténuateur PAD pour atténuation du son	- 10 dB
Filtre passe-haut	80Hz
Douille de sortie	3,5mm Stéréo
Alimentation électrique	pile 9V (non incluse dans la fourniture)
Dimensions	165x78x60mm
Poids (sans pile)	environ 191g

### Plage de fréquence



### Caractéristique polaire



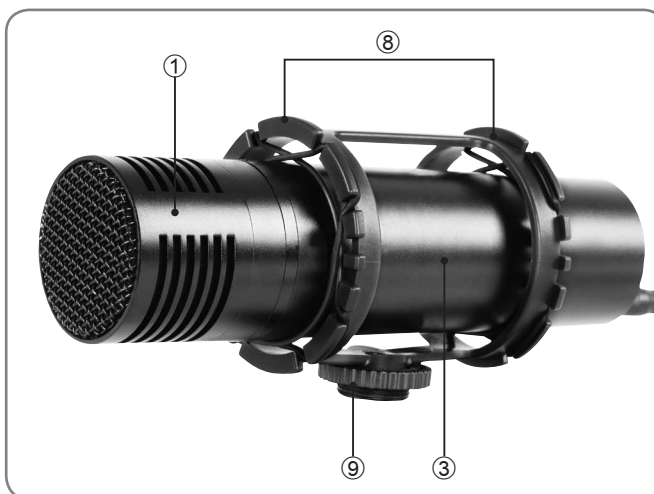
### Notice d'utilisation

- Dévissez le boîtier dans le sens de l'aiguille d'une montre. Insérez la pile 9V en veillant à respecter le sens des polarités comme indiqué dans le compartiment.
- Attachez l'adaptateur anti-vibrations au microphone. Tirez le microphone à travers de l'ouverture centrale de l'adaptateur anti-vibrations en poussant les rubans élastiques vers l'extérieur.
- Attachez le microphone au moyen du sabot sur votre caméra ou sur un trépied.
- Raccordez la douille de sortie du microphone avec la douille d'entrée audio de votre caméra au moyen du câble de raccordement fourni.
- Allumez le microphone au moyen de l' interrupteur marche/arrêt ON/OFF. Le LED est allumé lorsque le microphone est allumé.

Grazie per l'acquisto del DÖRR CV02 microfono a condensatore. Il microfono è progettato appositamente per l'utilizzo con una macchina fotografica. Il microfono può essere combinato con le fotocamere e videocamere di tutte le marche. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il microfono per verificare un corretto funzionamento e per un utilizzo ottimali delle funzioni.

### Nome dei componenti e la loro rispettiva funzione

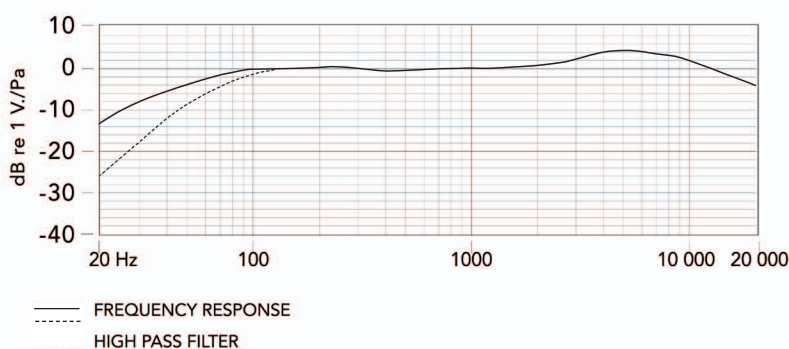
1. Microfono stereo a condensatore
2. Vano batteria per batteria 9V
3. Robusto alloggiamento in alluminio
4. PAD Interruttore di livello - 10 dB
5. Interruttore On/Off
6. 3,5 mm connettore jack
7. 2 livelli di filtro ad alta definizione per ridurre il disturbo esterno e le basse frequenze
8. Supporto antivibrazione "shock mount"
9. Piedino di aggancio del microfono



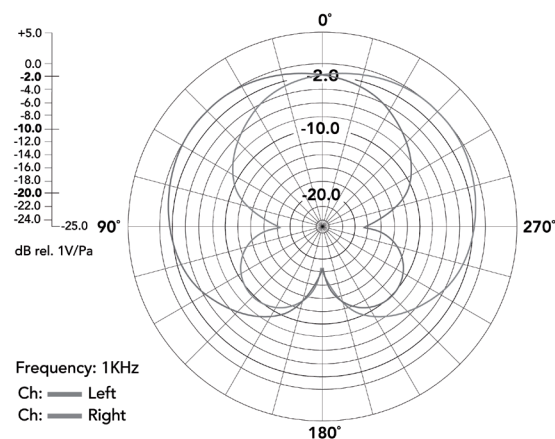
### Specifiche

Tipo	microfono direzionale condensatore stereo L / R
Gamma di frequenza	30Hz a 20kHz
Stereo	2 canali destro / sinistro
Sensibilità	app. -33dB re 1V/Pa @ 1kHz
S / N (rapporto segnale rumore)	76 dB
Impedenza di uscita	200 Ohm
Interruttore di livello PAD per Isolamento Acustico	Livello - 10 dB
Filtro alta qualità	80Hz
Uscita connettore jack	3,5mm
Alimentazione	9V battery (non inclusa)
Dimensioni	165x78x60mm
Peso (senza batteria)	circa 191g

### Gamma di Frequenza



### Risposta Polare



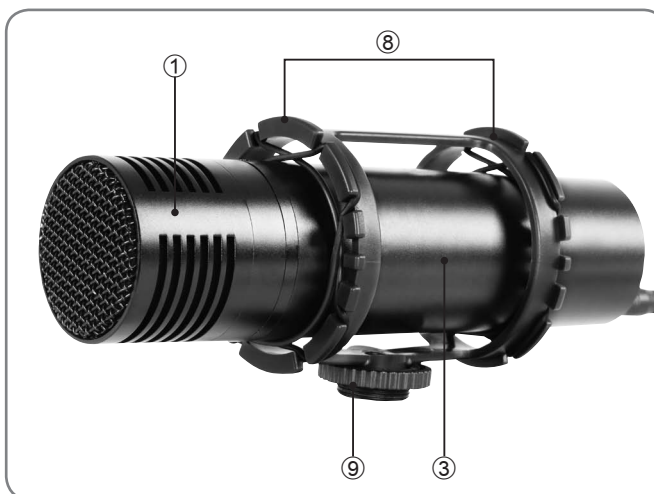
### Utilizzo del Microfono

- Svitare il vano batteria in senso orario. Inserire la batteria da 9V nel vano assicurarsi di rispettare la polarità
- Fissare il supporto antivibrazioni sul corpo del microfono. Far scorrere il microfono attraverso l'apertura interna del supporto premendo le cinghie di gomma verso l'esterno
- Ora collegate il microfono alla fotocamera o al treppiede tramite il piedino di aggancio
- Collegare la presa di uscita del microfono con la presa di ingresso audio della fotocamera utilizzando il cavo in dotazione
- Ora usare l'interruttore ON / Off del microfono per spegnere e accendere il microfono. Il LED verde conferma che il microfono è acceso

Gracias por adquirir el micrófono DÖRR CV02 y por la confianza que Ude manifiesta hacia la casa DÖRR. Este aparato ha sido desarrollado específicamente para su uso en cámaras fotográficas y videocámaras. Este micrófono es compatible con cámaras fotográficas de todas las marcas y su montaje es muy sencillo. Con el fin de aprovechar al máximo las ventajas deste aparato, lea detenidamente estas instrucciones antes de su uso.

### Nomenclatura y descripción de las funciones

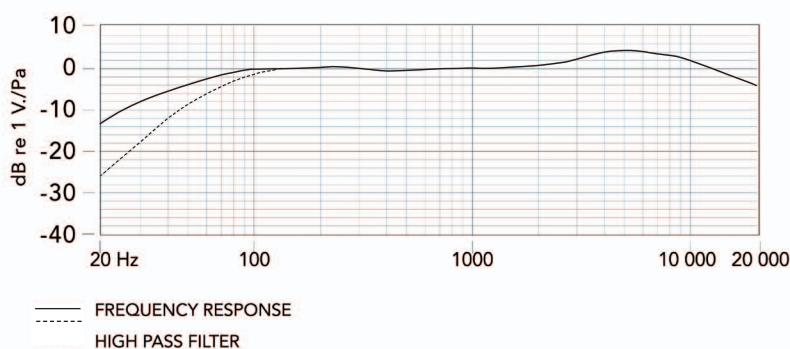
1. Micrófono estéreo de condensador
2. Compartimiento de pilas para pila de 9V
3. Caja robusta de aluminio
4. Pre-atenuador PAD para atenuación del sonido -10 dB
5. Interruptor encendido/apagado
6. Toma de conexión 3,5mm
7. Tecla de filtro paso alto de dos etapas reduce ruidos perturbadores de baja frecuencia
8. Adaptador anti-vibraciones
9. Zapata de sujeción



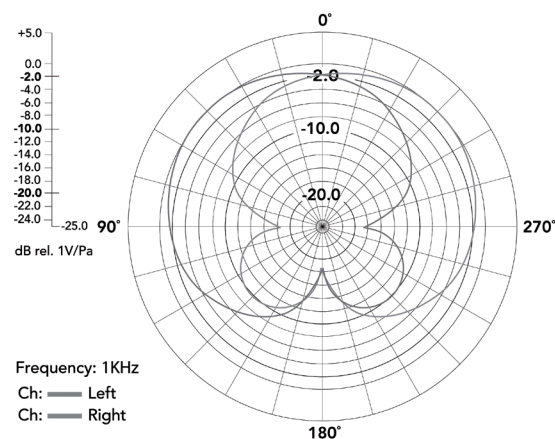
### Especificaciones

Tipe	Micrófono estéreo L/R de condensador con característica direccional
Rango de frecuencias	30Hz - 20kHz
Estéreo	2 Canales Derecho / Izquierdo
Sensibilidad	aproximadamente -33dB re 1V/Pa @ 1kHz
Relación señal/ruido	76 dB
Resistencia de salida	200 Ohm
Pre-atenuador PAD para atenuación del sonido	- 10 dB
Filtro paso alto	80Hz
Toma de salida	3,5mm estéreo
Alimentación eléctrica	pila 9V (no incluida en el suministro )
Dimensiones	165x78x60mm
Peso (sin pila)	aproximadamente 191g

### Rango de frecuencia



### Característica polar



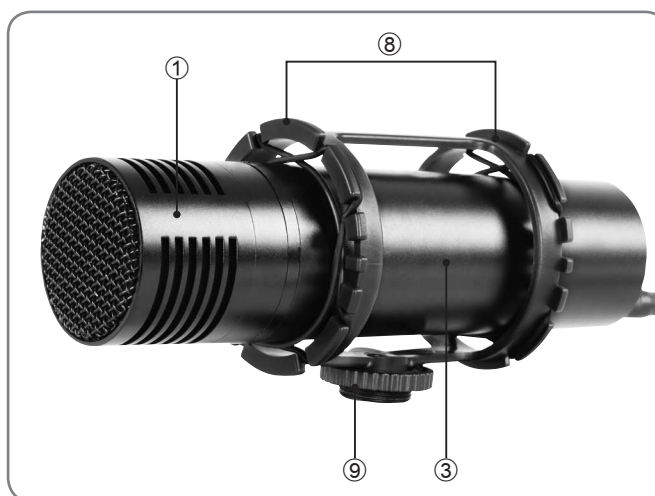
### Instrucciones

- Desatornille la caja en el sentido de las agujas del reloj. Coloque la pila de 9V respetando la polaridad correcta según indicación en el compartimiento.
- Sujete el adaptador anti-vibraciones al micrófono. Tire el micrófono a través de la apertura central del adaptador anti-vibraciones empujando las cintas elásticas hacia el exterior.
- Sujete el micrófono por medio de la zapata a su cámara o a un trípode.
- Conecte la toma de salida del micrófono con la toma de entrada audio de su cámara por medio del cable de conexión suministrado.
- Encienda el micrófono por medio del interruptor encendido/apagado ON/OFF. El LED verde confirma que el micrófono está encendido.

Благодарим вас за покупку конденсаторного микрофона DÖRR CV02. Этот микрофон был создан специально для использования с фотоаппаратами. Этот микрофон совместим с видео и фотокамерами всех брендов. Он легко устанавливается на камеру. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя, до начала использования микрофона, чтобы гарантировать корректность и оптимальность работы.

### Название составных компонентов и их функции

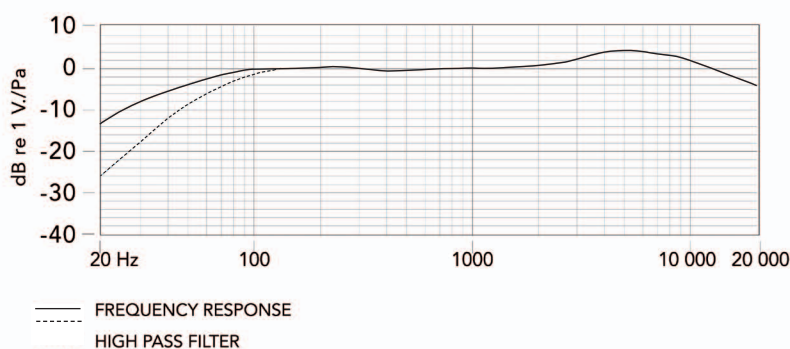
1. Конденсаторный стерео микрофон
2. Отсек для батареи питания: для 9В батареи
3. Прочный алюминиевый корпус
4. Переключатель чувствительности входного сигнала для подавления уровня шума -10 дБ
5. Включатель/Выключатель питания
6. Контактное гнездо 3,5мм
7. 2-х ступенчатый фильтр высоких частот, уменьшающий посторонний шум на низких частотах
8. Виброзащитное крепление
9. Крепежная пятка



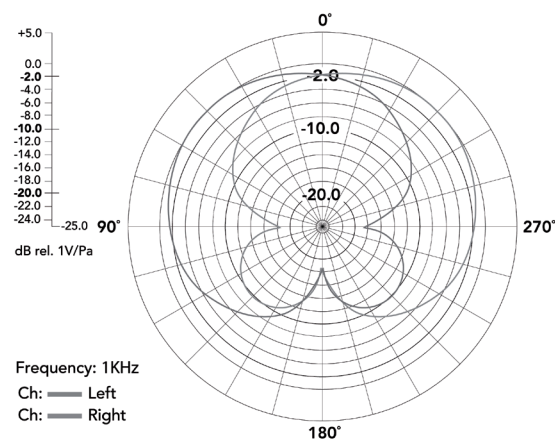
### Технические характеристики

Тип	Направленный стерео конденсаторный микрофон с двумя каналами L/R
Частотная характеристика	30Гц – 20кГц
Стерео	2 канала L/R (правый и левый)
Чувствительность	прибл. -33дБ = 1В/Па при 1кГц
Отношение сигнал/ шум	76 дБ
Выходной импеданс	200 Ом
Переключатель чувствительности входного сигнала для подавления уровня шума	-10 дБ
Высокочастотный фильтр	80Гц
Выходной разъем	3,5мм Stereo
Источник питания	9В батарея питания (не входит в комплект)
Размеры	165x78x60мм
Вес (без батарей питания)	прибл. 191г

### Частотная характеристика



### Характеристика направленности



### Использование микрофона

- Развинтите корпус по часовой стрелке. Установите батарею питания 9В и проверьте, соблюдение полярности.
- Закрепите виброзащитное крепление на корпусе микрофона. Продвигайте микрофон через внутреннее отверстие виброзащитного крепления, вытягивая резиновые ремешки наружу.
- После этого установите микрофон с помощью крепежной пятки на вашу камеру или на штатив.
- Соедините выходной разъем микрофона с входным аудио разъемом камеры с помощью входящего в комплект кабеля.
- Включите питание микрофона с помощью кнопки ON/Off (Вкл./Выкл.). Зеленый светодиодный индикатор подтвердит включение микрофона